

**ОБУЧЕНИЕ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ
НА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМ КУРСЕ
(из опыта преподавания)**

Диалогическая речь является одной из основных форм вербального взаимодействия, осуществляемого между двумя собеседниками, в ходе которого каждый из них реализует свои коммуникативные намерения сообщить что-либо, убедить в чем-либо, согласиться с предложением, выразить свое несогласие и т. д. В соответствии с учебной программой иностранный учащийся в конце подготовительного курса (ПК) при диалогическом взаимодействии (ДВ) должен понимать содержание высказываний собеседника, определять его коммуникативные намерения, адекватно реагировать на реплики, инициировать, поддерживать и завершать диалоги, не допуская коммуникативно значимых ошибок языкового характера. Поэтому в процессе обучения иностранных учащихся русскому языку на ПК значительная часть учебного времени посвящается именно диалогам, реализуемым в бытовой, учебно-профессиональной и социокультурной сферах общения.

Необходимо подчеркнуть, что некоторые имманентные особенности диалога и условий, в которых он осуществляется, осложняют иностранным учащимся не только его восприятие и понимание, но и овладение им как формой речевого взаимодействия. К таким особенностям относятся: необратимость реплик диалога; спонтанность реакции собеседника, невозможность спланировать заранее ответное высказывание; эмоциональная окраска реплик; важнейшая роль интонации для передачи модальности диалога и его смыслового содержания; различия ведения диалога в русской культуре и в той культуре, представителями которой являются иностранные учащиеся. Обучение диалогу затрудняется также недостаточным уровнем сформированности у иностранных учащихся аудитивных умений и навыков, особенно на начальном этапе ПК.

Вместе с тем диалогическому общению свойственны и моменты, способствующие успешному результату конкретного речевого взаимодействия. Это его ситуативность, непосредственный речевой контакт с собеседником, который позволяет оценивать его эмоциональное состояние и невербальный язык общения (жесты, мимику и т. д.); оперирование преимущественно простыми предложениями, эллиптическими конструкциями; использование клишированных фраз, этикетных формул.

Учитывая особенности диалога и организуя работу, направленную на формирование у инофонов умений и навыков ДВ, преподаватель уделяет внимание 1) созданию на занятии учебных ситуаций, в которых речевое общение учащихся будет приближено к условиям реальной коммуникации; 2) речевым клише, этикетным формулам, позволяющим привлечь к себе внимание, ини-

цировать общение, выражать желание поддерживать его или наоборот, завершить; 3) языковому оформлению диалога, связанному с тематическим содержанием изучаемого материала.

Единицей обучения диалогу на ПК являются диалогические единства (микродиалоги), которые состоят из двух реплик, объединенных общим смыслом и завершенной интонацией. Первая реплика – это реплика-стимул, инициирующая диалог (иначе ее называют опорной), и вторая, отвечающая на этот стимул, – реплика-реакция. В качестве типовых образцов на ПК используются четыре вида диалогических единств, которые можно представить следующим образом:

- утверждение – утверждение: – Я хочу посмотреть новый фильм.
– Я тоже хочу.
- вопрос – ответ: – Куда ты идешь?
– В театр.
- вопрос – контрвопрос: – Ты хочешь пойти на концерт?
– А что?
- утверждение – вопрос: – Вчера я был на концерте.
– И как тебе концерт? –

хотя в реальном общении, реализуемом в разных коммуникативных ситуациях, их значительно больше. Чаще всего на практике для формирования у иностранных учащихся умений и навыков ДВ используются двух- или трехкомпонентные микродиалоги, которые состоят соответственно из двух или трех диалогических единств. Микродиалоги предлагаются учащимся не изолированно, а в составе изучаемой разговорной темы и используются на этапе тренинга или закрепления лексического и грамматического материала, необходимого для ее освоения. В данном случае работа над микродиалогами строится по следующей схеме. 1. Объяснение преподавателем ситуации, в которой реализуется речевое взаимодействие, и постановка инофонам задачи, спросить, узнать, сообщить и т. д., служащей мотивом для инициирования общения. 2. Чтение микродиалога преподавателем или прослушивание его в аудиозаписи (что, несомненно, очень важно, поскольку ДВ носит в основном устный характер). 3. Чтение микродиалога инофонами в парах и разыгрывание его. 4. Варьирование преподавателем лексико-грамматического наполнения диалога на основе использования языковых явлений, изучаемых на занятии. 5. Составление учащимися новых диалогов по предложенному образцу и разыгрывание их в парах без опоры на исходный текст. Многочисленные повторения микродиалогов в конкретной ситуации общения при их переменном лексическом и грамматическом наполнении не только формируют у инофонов языковые умения и навыки, но и закрепляют в их сознании стереотипы ДВ, которые могут быть использованы на практике в случае возникновения аналогичной коммуникативной ситуации.

Необходимо особо отметить, что при коммуникативном подходе к обучению иностранным языкам ДВ, т. е. диалогичностью, наполнено освоение языка на всех его уровнях и во всех сферах речевой деятельности.

Диалоги в устной или письменной формах могут использоваться для презентации нового лексического и грамматического материала, формирования интонационных и произносительных умений и навыков у инофонов. Диалогическое взаимодействие, т. е. работа в парах, как было показано ранее, широко применяется на этапе закрепления введенной лексики и грамматики. Используемые на этом этапе вопросно-ответные задания тоже представляют собой учебную форму ДВ, в которой реплика-стимул подает сам преподаватель, часто включая в нее этикетные формулы в соответствии с коммуникативным намерением и ситуацией общения.

Значительной трудностью для инофонов является инициирование ДВ. С целью преодоления этой трудности преподаватель стимулирует учащихся, работающих в парах, используя побудительные предложения («Познакомьте...», «Пригласите...», «Спросите...» и т. д.), которые в этом случае выступают в роли речевой задачи, т. е. служат мотивом общения. В этих же целях на занятиях часто используются игровые моменты («Интервью», «Отгадай, кто это, что это» и т. д.), когда учащиеся самостоятельно формулируют и задают вопросы в предлагаемой ситуации игры.

Диалоги, приближенные к реальной ситуации общения, активно используются на заключительных этапах работы над разговорной темой, интегрируя ее материал на языковом и речевом уровнях. На начальном этапе работы над диалогом подобного рода преподаватель семантизирует незнакомую лексику, объясняет новые грамматические явления, обращает внимание на используемые речевые клише и этикетные формулы. После прослушивания диалога в аудиозаписи и чтения его в парах инофонам предлагаются задания типа: 1. Ответьте на вопросы. (Задание направлено на проверку понимания содержания диалога.) 2. Опишите ситуацию, в которой происходит данное общение. Объясните намерения каждого из участников диалога. 3. Найдите опорную реплику на данную реплику-реакцию.

4. Отреагируйте на данную опорную реплику.

В следующих заданиях преподаватель варьирует детали диалога, изменяя время, место, реплики его участников. Такого рода задания способствуют формированию у инофонов гибкости их умений и навыков ДВ и создают условия для переноса этих навыков в новые ситуации общения.

В заключение работы инофонам предлагается создать новый диалог на основе ситуации, которая описывается преподавателем или предьявляется изображенной на картинках, картинах или в виде визуального ряда на видеороликах. Успех/неуспех предьявленного инофонами диалога, выражающийся в достижении коммуникативных намерений его участников, является показателем их уровня сформированности умений и навыков ДВ в ситуации общения, которая входит в изучаемую тематику.

Достижение позитивного результата в обучении инофонов ДВ напрямую зависит от систематичности работы над этим видом говорения на занятиях.